

MAGYAR HÍRLAP
A HETI HÍRLAP
ISSUED EVERY TUESDAY AND FRIDAY
Address — Cím: 8007-8009 West Jefferson Ave., Detroit, Mich.
Publisher: **Feder Antal** Editor: **Márk Béla**
RATES OF SUBSCRIPTION — ELŐFIZETÉSI ÁR:
\$2.00 per year — egy évre. Canada: \$4.00 a year — egy évre
\$1.50 a half year — fél évre. 02.00 a half year — fél évre.
Entered as second class mail matter at the Post Office of Detroit, Mich.

A teleszmelő francia nép

A REAKCIÓ és a haladás harcát eldöntetlen maradt, félbenmaradt Genuában. A döntés elmaradt, mert nem a népek, hanem a kormányok mértékét ott és a kormány, bizony, gyakran és sokhelyütt, nem egy a néppel.

De a reakció és a haladás erői szakadatlanul viaskodnak a győzelemért s mielőtt a kormányok Genuában eredménytelen és kilátástalan szócstákban paszarták kézzeljárásukat, a francia nép lelke — megkérdésére — megmozdult és a szokásos nyolc óra alatt, az urnák előtt, eldöntötte a harcot.

A franciaországi községi választásoknál, a Brétagne-tól a Pyreneumokig, Párisból a legsötétebb falvakig, győzött a haladás eszméje.

A francia nép megszólalt — a francia kormány elhallgatott. Párisban megküldöztették pompával berendezett apartamentjait az előkelő genuai hotelben mindvégig üresen maradt és amikor a keleti kolosszus indiszkrét szövegét az üresen maradt, a népek konferenciáján a "bástia-rombolók" nemzetét, Barthou zavartan nem szállhat vitába, mert — nincsen jelen... Nem azért kellett kitérnie a vita elől, mert az ellenfél természetesen nem volt azon az ülésen, hanem azért, mert ugyanakkor odahaza megszólalt a bástia-rombolók népe és meglepetésgérett!

1789 szele fúj Franciaországban.

A megtörtént önértékét főlegyenesedése, a szegénytől mardosított lélek becsületbemenekvése ordít örömmel a francia ellenzéki pártok lapjaiból. A francia forradalom népe, amely először fordult körül egész Európában a szabadság fátylóját, rövid tévelygés és megalatás után, magára eszmélt, a reakció éléről ismét a civilizáció élére akar állni, az egész szentsege mellé föl akarja állítani az egyetemes igazságot, a nemzetközi szolidaritás szentességét és a háborúban kivívott győzelmet a fölszabadítás és nem a leigázás eszközévé akarja tenni.

A választási harcra szövetkezett a mostani szegényes kormányzat egész ellenzéke, a szelid burzsoázis a szilaj kommunistaig (aki, egyébként, Franciaországban inkább a hangos szó, mint a véres tett embere) mindenki, aki az igazság, a haladás és a szabadság szekerét akarja tolni.

Választási paktumot kötöttek az az imposzans megnyilatkozása megfélemlítette az eddig korlátlanul uralkodott nacionalista blokkot; sokan a "haszafiak" közül nem mertek színt vallani s a választási kampányban demokra-

táknak és liberálisoknak vallották magukat, de nem sikerült megtevéstenniük a népet.

A nép megunt kormányzásukat.

A nép őket teszi felelőssé az örökös háborús veszedelmért, az európai politikai és gazdasági káoszért, a drágaságért, a hadügyi és tengerészeti téra feneketlen-sége miatt deficitet költségvetésért, a szegény dolgozókat kiszorító fogyasztási adórendszert, a vak militarista politikáért, amely Franciaország izolálására vezetett, a gloire nemzete mélyen megalázó nemzetközi lelkiosnylésért, a szomszédos nagy kultúrmetet romlásra kergető esztelen rablóhadjáratért, az otthoni jóvátételnek, az Északfranciaország újraépítésének tökéletes kudarcáért, az orosz néppel szemben tanúsított hálátlanságért.

A francia nép békét, nyugalmat, jólétet, kulturát akar. És mert mindent a Poincarék és Millerandok kormányától nem várja, nem is várhatja: elsöpri az utóból a milliósok kamaráját.

Még a községekben győzött a haladás eszméje. A kamarában még két évig ülhetnek a sötét-ség lovagjai, az 1919 novembereiben végzetes tévedésből megválasztott alakok, a rosszul választottak. De hogy a községi választások után nyugodtan fogalmak e ülni, az nagyon kétséges.

Nem lehet nyugodt a lelkiismeretük és ezért nyugtalanul fogják elemezni bizonyos bukások okozóját, saját bűnüket.

És rá fognak jönni arra, hogy visszaéltek a kezükbe adott hatalommal. A francia nép 1919-ben azért adta a kezükbe a hatalmat, hogy a győzelmet Franciaország börtönre itélte. Ez természetesen tetszett a cári kormányoknak, mert megerősítettek a néppel szemben, de tetszett az egyháznak is, mert mindenható hatalmat, mérhetetlen gazdaságot biztosított neki. Az eredmény végzetes volt, mert az egyház hatalmas volt ugyan, de lelki be-

vezetői azonban az egész idejében azonosította magát a kormánnyal, átvette s gyakorolta az autokráciát. Ez természetesen tetszett a cári kormányoknak, mert megerősítettek a néppel szemben, de tetszett az egyháznak is, mert mindenható hatalmat, mérhetetlen gazdaságot biztosított neki. Az eredmény végzetes volt, mert az egyház hatalmas volt ugyan, de lelki be-

vezetői azonban az egész idejében azonosította magát a kormánnyal, átvette s gyakorolta az autokráciát. Ez természetesen tetszett a cári kormányoknak, mert megerősítettek a néppel szemben, de tetszett az egyháznak is, mert mindenható hatalmat, mérhetetlen gazdaságot biztosított neki. Az eredmény végzetes volt, mert az egyház hatalmas volt ugyan, de lelki be-

vezetői azonban az egész idejében azonosította magát a kormánnyal, átvette s gyakorolta az autokráciát. Ez természetesen tetszett a cári kormányoknak, mert megerősítettek a néppel szemben, de tetszett az egyháznak is, mert mindenható hatalmat, mérhetetlen gazdaságot biztosított neki. Az eredmény végzetes volt, mert az egyház hatalmas volt ugyan, de lelki be-

Bottomley határtalan szemtelensége azonban akkor érte el a tetőpontját, amikor a védekezésében asszal érvet, hogy — ő, hát mit is keresnek ő rajta. Hát az ő megbecsülhetetlen haszafias aszálatai nem értek sokkal többet 150 ezer fontnál?

A legaszorubb a dologban az, hogy bizony volt idő, amikor a községek szentesítette azt a szegényes felfogást, hogy ha egy véresszájú haszafi elég lármát

ud csapni, s az uszítás békélyre viszi, az tehát amit akar, mery annak minden cselekedete szent.

A hálás haszafi asszal jutalmazta az ilyen becsületen diszhaszafiat, hogy a parlamentbe küldte őket: segítsenek törvényeket csinálni a becsületes nép számára. Most azonban végre ezek az alakok is megtanulják, hogy a haszafiaság nem lehet örökké a gaszafikok védopalástja.

TALLÓZÁSOK

A MAGYAR SAJTÓ MEZEJÉN

Szentek alkonya Oroszországban

— Amerikai Magyar Ujság —

Ha Pobjedonoszev, a szent zsinat egykor mindenható prokurátora ezt mondta volna! De álmolni sem merde. Az orosz lelkben lappanghatott ugyan valami sejtelme, ezelőtt tíz-tizenöt esztendővel, hogy talán jön egy forradalom, mely elsöpri a cárrudat a velejáró társadalmi renddel együtt, de hogy az orthodox és szent-orosz egyház összeomoljon, azt talán még a forradalmárok sem merték himni. Pedig összeomlott, hogy soha többé vissza ne nyerje a hatalmát, de ezt a nagy reességést nem hallotta meg a külvilág. Pedig ez a legnagyobb eseménye az egész orosz történelmének az utóbbi nyolc esztendő alatt, mert óriási forduló-pont Oroszország szellemi életében. Kerensky és Lenin eltűntek, a "szovjetből ismét megfogódott Oroszország kerülhet ki, de az orthodox egyház régi szervezete nem tér vissza többé soha.

Es ennek ónmaga az oka, a kezdetől fogva mind a mai napig, amikor Tikhont, az egész orosz orthodoxia pátriárkáját, mondhatni pápáját, őt esztendői börtönre itélte. Rendkívül érdekes példa ez arra, hogy egy hatalmas vallás mint tudja megörömi önmagát, s egy mérhetetlen hatalmu egyház mint tud ön-gyilkos lenni.

Az orosz orthodox egyház idejében azonosította magát a kormánnyal, átvette s gyakorolta az autokráciát. Ez természetesen tetszett a cári kormányoknak, mert megerősítettek a néppel szemben, de tetszett az egyháznak is, mert mindenható hatalmat, mérhetetlen gazdaságot biztosított neki. Az eredmény végzetes volt, mert az egyház hatalmas volt ugyan, de lelki be-

vezetői azonban az egész idejében azonosította magát a kormánnyal, átvette s gyakorolta az autokráciát. Ez természetesen tetszett a cári kormányoknak, mert megerősítettek a néppel szemben, de tetszett az egyháznak is, mert mindenható hatalmat, mérhetetlen gazdaságot biztosított neki. Az eredmény végzetes volt, mert az egyház hatalmas volt ugyan, de lelki be-

vezetői azonban az egész idejében azonosította magát a kormánnyal, átvette s gyakorolta az autokráciát. Ez természetesen tetszett a cári kormányoknak, mert megerősítettek a néppel szemben, de tetszett az egyháznak is, mert mindenható hatalmat, mérhetetlen gazdaságot biztosított neki. Az eredmény végzetes volt, mert az egyház hatalmas volt ugyan, de lelki be-

Szalmáry közkedvelt patikája

W. JEFFERSON
WEST END
UTCÁK
SARKÁN VAN



Oda menjen, ha
gyógyszerre és
lanácsra van
szüksége

BANK OF DETROIT
az Egyesült Államok kormánya pénzeinek betéti helye
BETÉTEI TOBB MINT \$20,000,000.00
KAMATOT FIZETÜNK MINDEN NAPRA.
Pénzt küld a világ minden részébe gyorsan és pontosan.
Minden pénzküldésért jótállunk.

BANK OF DETROIT
5101 WEST JEFFERSON AVE., CORNER CARY ST.
Detroit, Mich.
A pénzküldő és hajólegy osztály nyitva 10—3-ig és hét-7-ig este 6—8-ig.

emberiséggel, főleg a szenvedő emberiséggel — legfőképpen az orosz szenvedő emberiséggel szemben, amelynek tagjai százszérvél halnak éhen.

Ez idő szerint az orosz egyház teljes szétfelbontásban van. A szakadás megkezdődött. Oroszországnak most már négy pátriárkhája van, akik vonakodnak elismerni Tikhon egyházi fenbátóságát. Ezek közül az egyik, a caritzyni hirhedi Hliodor, annak rendje-módja szerint való eretnek, s új, "forradalmi" vallást alapít. Az orthodox papság nagy része pedig a nyugati katolicizmus felé hajlik, s ez magyarázza meg a Vajkának rendkívüli érdeklődését nemcsak az ottani katolicus, de az orthodox egyházi viszonyok iránt is. Magában Moszkvában oly újításokat vezettek be az egyházba, amelyeket a nyugati egyháztól kölcsönöztek.

Az orosz autokrácia utolsó véd bástyája összeomlott. Az orthodox egyház, mely megélhetett volna mint tisztán szellemi, lelki és demokratikus vallás, meghalt mint mesterséges és autokratikus szervezet, hogy soha többé föl ne támadjon.

Az elhunyt és az új

— Pesti Napló —

A megtörtént törvényelveken és a mellettek szegszett szuronyokon keresztül is világosan észre lehet venni, mi lakozik a nemzet szivében és mily hang tört ki volna belőle, ha kámszást nem dobnak lelkére. Sem az erőszak legnyersebb változatai, sem a demagógia lelkiismeretlen túlzásai nem voltak képesek annak a nézetnek a megnyilvánulását elnyomni, hogy megelégtelt a túlzásokat, a kilengéseket, a gyűlölködéseket és egyáltalán mindazokat a jelszavakat, amelyek az utóbbi esztendőben Magyarországon politikai tényezőkké voltak. Mondhat ez a párt, amit akar; beszélhet a másik párt, ami jól esik neki, — ez az egy tisztán és ragyogóan emelkedik ki a választási küzdelem sarából és hazugságaiból. A nemzet megundorodott a szélsőségektől és megváltoztatta azt az istentelen jelszavak politikát, amelynek bűnei három év óta szék az országát.

A kerületekben szerte heverő politikai tetemek a legszubb toll irónál szelben foglalják össze a választások első szakaszának a következtetését. Emberek, akiket a reakció hulláma vetett felszínre, évek óta az ország sorsát szorongatták nem mindig tisztá kezükben, éveken át izgattak, hazudtak, szajkászkodtak, miközben erkölcsi és anyagi javaink pusztultak, — ma hullák, ismét visszahátréptek és semmisségbe, ahonnan jöttek és amiből lenyűk összetevődött.

Az összeülő nemzetgyűlés valahogy meg ne feledkezett erről. Mindjárt első lépéséül jussom eszébe, mit akart tulajdonképpen az ország, amikor mozgási szabadságának morzsáival a mögöttünk lévő korszak el felfúj óriási sajt agyonverte. Sem többet, sem kevesebbet nem akart, mint azt, hogy mindenfajta forradalmak és felfordulások után végre-valahára pont tétessék. Nem kell neki a forradalom akkor sem, ha keresztet málóznak rája, s nem kell a felfordulás akkor sem, ha proecessziós jelszavakat visznek az élen.

Az új nemzetgyűlésnek tehát egyetlen vonalon sem szabad ott folytatnia, ahol a régit abbahagyta. Türelmetlen, reakciós, igazga, hebe-hurgya, előre nem látó volt a régi — türelmesnek, haladó irányúnak, megfontoltnak és a jövőbenzőnek kell az újnak lennie. A legáltalásabb szenvedelmeket legyezgette az elhunyt, a nemzeti érdekek magas-ságáig emelkedőek az újszülötte. Egyéni és csoportelőnyöket tölt gyakran felőltérbe az elől, az utód országos irányvonalaiknál mást maga előtt nem tarthat. hatalmas községadasi szempontokat engedett ebeik hármindó-jára kerülni a február 16-án fel-olozott, a június közepén össze-ülőnek — szerető — gyöngédséggel kell ezeket dődelgetni, mert hiszen nélkülük feltámadást nem remélhetünk. Európai helyzetünkről a falusi bakor színvonalán

50
centért
sürgönyileg

küldök Magyarországra és Csehszlovákiába minden 1000 koronán felüli kerek összegre. A legfeladott pénzküldemények már 3-4 nap alatt kifizetést nyertek.

készpénzdollárok küldési díja: 3 dollár minden 100 dollár után. Sürgönydíjra külön 2 dollár küldendő be.

KISSEMIL
BANKHAZA
133 SECOND AVENUE
NEW YORK, N. Y.

A PESTI MAGYAR KESZPÉNYELMI BANK KIZAROLAGOS KÉPVISELŐJE
A MAGY. KIE. ALLAMVASUTAK MENETJÉNY IRODAJANAK KIZAROLAGOS KÉPVISELŐJE

FÖLLÉPTEM KÉPVISELŐNEK
— Borszem Jankó —

No, mit nevet nagysád? Az talán olyan különös dolog, hogy éppen én lépek föl, amikor már minden kiskutya képviselőjelölt! Hogy mi volt az indító oka föllépésemnek? Nekem már születtek a Pipa-uccából megmondta, hogy ebből a fiúból képviselő lesz, akárki meglassa, mert olyan szépen fejlett hátfejem van. Azonkívül én már a kommunál alatt kijelenttem, hogy ize — mit is jelentetem ki! Azt, hogy csak az Egye Sült Gesztenye Párt programja alapján menthető meg ez a sokat szenvedett hazá. Hiszen meg mindenki emlékezhet arra, hogy én kapartam ki másnak a gesztenyét, ezért az Egye Sült Gesztenye Párt nagyon hálás nekem. Igaz az is, hogy a párt csak tegnap délután négykor alakult meg a Pipa-ucca 5. szám alatt és eredeti programja az volt, hogy a Pipa-ucca 5. számú házat támogatjuk, tudniillik az a történelem előtt épült földszintes ház már ránkódással fenyegetett. A párt eredeti célja az volt, hogy a dőledező házat plakátainkkal lehetőleg egységessé ragasszuk össze. Eleinte csak a házat támasztottuk, de már ma a kormányt ki-vülről kezdtük támogatni, mert főbb plakátot becsatoltunk rendelkezésünkre. Hogy miért neveztetem el Egye Sült Gesztenye Pártnak? Hát ugyan minek nevezhettem volna el? Hisz már minden jobb pártnevet elhalasztok előlem. Tudniillik kiesit később jutott eszembe az ötlet s már lecsusztam a jobb pártnevekről.

Mikor már a párt megvolt, je-lölővet szerkesztettem, melyen magamat főjelöltté neveztem ki, aljelölt a plakátragasztó-bácsi lett, akinek nem tudván a párt fizetni, valamiképpen kárpótolni kellett. Erután utnak indultam, hogy választóim között ajánlók-keresek. Első utam a Málesi nénihez vezetett, aki avval fogadtott, hogy igazán sajnálja, de jelenleg csak két gyereke van és a harmadikra való várakozás is egészen reménytelen.

— Ugyan, ugyan, Málesi néni, — mondtam — hisz maga még életörös és fiatal! Egy kiesit

udvaroltam neki, aztán megker-tem a kezét, másnap megültük az esküvőt, harmadnap Málesi néni aláírta az ívet és fülembé tűgte:

— Apus, választónak érzem magam.

Ezután Pepiesek bácsihoz állítottam be. Az öreg éppen haldok léssel volt elfoglalva, de azért örömmel aláírta az ívet. Most következett a Schwarc. Akinek 1913-ban egy koronát kölcsönöztem. Megfegyvettem, hogy ha nem írja alá, a mai pénzre átszámítva hajtom be rajta a koronát: Azután a Vili főúrhoz mentem, akinek ezt mondtam:

— Mondja, öregem, komolyan reflektál maga arra, a kétezerre, amivel tartozom? Akkor kanyarintsa ide alá a nevet!

Persze, hogy megette. A többi aláírást a legagyafurább módon csikartam ki az emberekből. Programbeszédemen megígérttem, hogy ha beválasztanak, állandóan sült gesztenye alapon fogok beszélni a parlamentben. Azonkívül fűt és fűt ígértem nekik, s hogy szavainak súlyát adják, pemetetve és fűjegyeket osztogattam, melyek beváltását kiltátsba helyeztem.

A választások napja mindenképp közelgett s nekem még mindig csak tizenkét jelöltem volt. Már-már kétségbe kezdtem, mikor is a szomszéd házban székelt Egye Sült Krumpli Párttól azt a gyöngéd biztatást kaptam, hogy nem néznék rossz szemre egy esetleges lének az esztendőre. A tárgyalások folyamán ki-sült, hogy közös platt-formon süllünk mindakétféd és praktikus lenne közös plattinra tenni át a két pártot. Ez meg is történt és most már a párt neve Egyesült Krumpli és Gesztenye Párt lett. Változás csak annyiban történt, hogy én léletem a jelöltlistáról és Málesi néni és a többi ajánlók átadtam a másik párt élőkének. E helyen cáfolom meg azokat az aljas ragalmakat, mint ha ezen lelépésem költség címre egy cipőtalpást fizettek volna nekem.

20 ÉVI BÖRTÖNRE ÍTÉLTEK A FRANCIAK EGY AMERIKAI KÖVETET

Párisból jelentik: Charles Crane, Amerikának volt követe Párisban, aki néhány nap óta Párisban tartózkodik, a minap arról értesült, hogy az egyik francia katonai törvényszék Damaskusban a szirjak fellátása miatt őt, már mint az amerikai követet, huszónégy börtönre ítélte el. Megkérdették Cranet, mit szól az ügyhöz. Azt válaszolta, hogy automobilon annakidején beutazta Damaskust és amikor el akart onnét távozni, egy sereg bennszülött, kezükben zászlóval, körülfogta és mindenféle felkiáltásokkal üdvözölték. Fogalma sem volt arról, hogy miért tüntettek ezek az emberek, de az volt a benyomása, hogy a francia katonai hatóságoknak semmi kifogásuk sincs ellene. Crane végül is azt gondolta, hogy valamely francia-barát tüntetésben vett részt és hangsúlyozza, hogy csak valamely tévedés eredménye lehet ez a váratlan és szigorú ítélet. Rögtön az Egyesült Államok párisi nagykövetéhez fordult, Herriek-hez, akit azonban az ünnepnap miatt a Qual d'Orsayn nem fogadtattak. Mindenesetre mindenfelé azon vannak, hogy a kellemetlen tévedést a leggyorsabbap eloszlassák.

STONE HENRIK
ESTYAD 6 JOZSEFVÁROS,
Irod. 318. Lightner Building,
322. Lützowstr. Boulevard,
(A PÓSTAVÁLLÁS HÉRSZÉNY)
Lélek: 975. Schönerer Avenue

Dr. GÁLDONYI MIKLÓS
ORVOS ÉS SZÜLLŐGÉSZ
789 WEST JEFFERSON AVE.
(Központ épületben)
Lélek: telefon: Garfield 2004.
Rendelési telefon: Cedar 2004.

A kétneji férfi s az asszony, aki öl

Iffabb Dumas Sándor azt mondta: — Old meg az asszonyt! — Ma már ez nem divat. A "Tue-le" helyett ma az asszonyok hangoztatják: — Tue-le! A férfit. A férjet vagy szeretőt. A hűtlent. A megcsalt szerelem felemeli a revolvert a csapodár szív ellen és örökre magához láncolja a halálra. Nem ad kegyelmet a hűtlenségnek, aki egy másik fészekben kereste a békét és illúziót, a mely elszállt a régiből. Két jól irányzott golyó a kardiális tájéka s a férfi némán és alázatosan terül el a modern amazon előtt, aki melodramatikusan pózban, karjait keresztbe fonva — hatásos második felvonás — várja be az igazság rendőri képviselőjét, aki az ilyen ünnepeket eseményként rendesen későn érkezik. Azután: tessék tudni. Bőséges szereplés az újságokban, és kiútszák, hatásos védőbeszéd, felmentés.

Nem lehet tudni, hogyan vélekednek a magyar bíró e hónapokban a gyilkos asszonyokról. A francia bíró nem börtönözteti be a gyászruhás hölgyet, aki két ór között özvegyeségén siránkozik, amely időnek előtte őmiatta kővetkezett be.

A revolveres feleség így válik az igazság büntetlen képviselőjévé azoknak a kedves és finom hölgyeknek a szemében, akik az örömeik és ártalmak, valamint egyéb nélkülözhetetlen életszükségek kiapadhatatlanul állandó szállítójának tekintik a férfi-jüket.

Kissé rosszindulatú ez a megjegyzés, de oly nehéz teljesen tárgyalgatosnak lenni ezzel a bordeauxi Mme Fortuneauval szemben, aki leterítette a férjét, egy Nantesben általánosan megbecsült orvosnőként. Fortuneau dr. szemeléből, minden hozomány nélkül vette el feleségül a gyilkost, és hosszú özvegykedés után, belében, szerelmében élt vele. Gyermekek is születtek. Aztán elhaldogott egymástól. Nem új, de mindig érdekes, amíg emberek élnek és szeretnek e földön. Azt írja az egyik párisi újság, hogy az orvosnő már szinte már menekült az egyre elviselhetetlenebb hangulatu s viselkedésű gyilkostól, akitől mégsem akart elválni. A gyermek!

De menekült. Menekült egy fiatal léányhoz, aki az orvosi fakultáson végezte a tanulmányait. Talán éppen az ő tanítványa volt. És ekkor Fortuneau asszony megfogta tizenegy éves kislányának a kezét, elvezette ahoz a villához, ahol a tanár pihegni szokott és megölve az apját, megtanította a fiut az életnek egy fejezetére. A gyilkos nem érdekes, a gyilkos mint tanító — újabb büntény.

S milyen biztos a dolgában! A hősön azt mondta másnap a fogház igazgatójának: "Nem rossz ez a lakás, csak kissé sok a poszta." Nem érdekes a cinizmus. Épp oly kevéssé, mint a gyilkosság. Unalommal és bizonyos legyőzhetetlen zavarral nézünk minden emberre, aki revolvert hord a zsebében s támadó gesztussal egy másik emberre tudja emelni. Buta és ellenszenves, saj-

DETROITI MAGYAR ORVOS
Dr. M. E. Kohn
5100 West Jefferson Ave.
Bendülő órák: d. u. 1-3-ig, este 7-9-ig.
Iroda: Cedar 1999
Lakás: West 1998.

HIRSCHFELD BROTHERS
Hajójegy ágytás. Készlet hívtal. Pénzküldési iroda.
HAJÓJEGYEK! PÉNZKÜLDÉS!
7724 W. JEFFERSON AVE.,
Delray, Detroit, Mich.

deklí sem a szerelem, sem az erotikum. Igazában mindig más-sal van elfoglalva. Állandóbb szenvedéllyel, mint aminő a szerelem.)

Mily szomorú lehetett ennek a komoly francia tudósnak az élete. Titkolózní, kettő oszlani, haldudni; lopni a pihenést, az örömet. Melegséget, derüt vimi két tüzhelyre, mikor ma egyre is oly nehezen jut. O talán még tudott volna boldogságot teremteni magának, mert tudott volna válasz-tani. De nem választott. Talán költő is még valami a régi asszonyhoz, valami mult, egy régi tekintetnek bujkálása gyerekek, vagy talán már csak a csalódás. Talán a fiatal sem volt az igazi, az is csak hadi pótszer lehetett a vér és agy szemében. Így lebegett két asszony között s az egyiknél sem volt ott-hon. De talán nem is akart. A dolgozószobájában, minden igazi férfi egyetlen hűséges és igazi boudoirjában érezhette csak ott-hon magát.

Milyen ostobák ezek a Mme.

Földi Mihály.

Császár-szerelem

Nemrég meghalt Nizzában George nevű villájában Jurevskij hercegnő. H. Sándor orosz cárnő morganatikus felesége. Életének volt egy régenye, amelyről még élt, nem lehetett beszélni s amelynek legintimebb részletei a homályban fognak maradni, míg teljesen el nem felejtik őket. Jurevskij hercegnő Dolgoruki hercegné volt a legidősebb leánya. Dolgoruki herceg minden övének egy részét Kisoroszországban, telepkei birtokain töltötte. 1857-ben nagy hadgyakorlatok voltak ezen a vidéken és Sándor cárnő Dolgoruki herceg kastélyát választotta hadszállásul. A kis Katalin hercegnő, a kinek nem volt anyja, abban az időben érte el életének kilencedik esküvőjét. Megérkezésekor virágzó a cárt és egy ezoterikus virágot nyújtott át. E hadgyakorlatok idején Dolgoruki herceg, aki két kézzel szúrta a pénzt, igen kellemetlen anyagi viszonyok között volt s a cárnő megvédte a hiteltelétől, cárnő gyámság alá helyezte a birtokait és magára vállalta a gyermekeiről való gondoskodást is.

A kis Katalin hercegnő a cárnő gyámleányaként fölvetették a pétérvári Smolne-kolostorba. Tizenhét esztendőskorában befejezték a nevelését, bányához költözött, egyidejűleg pedig ki-nevezték az udvar tisztelbeli udvarhölgyévé, ami azt jelentette, hogy ott semmiféle különleges működése nem volt. Katalin hercegnő sógorjáné csakhamar észrevette, hogy a cárnő szerelme az ifjú hercegnőbe s mert botránytól félt, magával vitte Nápolyba. 1867-ben Párisba érkezett a cárnő, hogy részt vegyen azokon az ünnepélyeken, amelyeket a világiállítás alkalmából rendeztek. Itt látta viszont a fiatal leányt és miatta meghosszabbította tartózkodását a francia fővárosban. Reggelként a cárt együtt látták a leányt a Bois-ban, esténként pedig a Tuillériák innepélyein. A cárnő szerelme hatalmas szenvedélyre fejlődött.

A cárnő ekkor már éretkorú férfi volt s ugylátszik, megérzedegette a leány virágzó ifjúságától. A mikor visszatért Oroszországba, azt követelte, hogy a hercegnő családja is térjen vissza a hazájába. A család engedett a felszólításnak s ettől kezdve a cárnő sűrűn felkereste a hercegnőt. Egy találkozásuk után, amely a cárnő egyik nyári tartózkodóhelyén játszódott le, a cárnő és a hercegnő viszonya Pétervárral mindennapi beszédtemájává lett. Mária cárnő előtt sem maradtott többé titok a viszony s környezete már arról panaszkodott, hogy férjének ez a nyilvánvaló hűtlensége a halálát siettetti. És hat héttel később megjelent egy cári ukáz, a mely a cárnő és Jurevskij hercegnő eljegyzését jelentette be. A cárnő törvényesítette a gyermekeket, akik Jurevskij hercegnőtől születtek. A hercegnő megkapta a Szent Katalin-rend nagy keresztjét, amelyet addig az ideig csak nagyhercegnők viselhet-tek. Rangban megelőzte az ősz-szes hercegnőket, még a cárnőt!

Fortuneauk, akik ezt a bonyolult drámát egy revolvergolyóval akarják megoldani. Olyan ostobák, mint minden revolver. És éppen olyan nőesek és gyávák. Pedig a megoldás a nők kezében van. Akkor, ha nem mint bírák, hanem mint anyák lépnek fel. A férfi-cocotte léha, ellenszenves és üres. A megosztott szerelmi férfi szerencsétlen vagy tragikus hős, aki nem mindig a saját hibájából nem tud megnyugodni. Am a férfi a munka atyja, a nő az élet anyja.

A gyermeke s a férjfeje anyja. Ez az egy az, ami szentesíteti a szerelem játékeit és mentesíteti a szülők felelősségét. Lemondani Muszaj. A férfinek a munkája, a nőnek a gyermeke érdekeltje. Mindegyik azért, akit szül.

Ha Fortuneau asszony szemet huny vagy akár "visszaszájja" az urát... gen, a szerelmi hűtlenségnél végtelenül nagyobb büntetés a butaság és az erőszak. Butaság: sokszor úgy látszik, hogy nincs is más bünt a földön.

Földi Mihály.

Nincsen távolság...

Bécs, május.
Nincsen távolság és nincsen már lassan cammgó óramutató. Az idő rohan és nyomában ott van a repülő ember.

Különös és furcsa érzés vesz erőt az emberen, amikor repülőgépeket lát felszállni, amelyek-be nem bombákat és golyószórókat, hanem újságkötegeket, leveleket raknak be és amelyekbe nem ölművek után érteő felmes kereskedők bankárok, esavarteszű ügyvédek és nagypénzi, jó valutájú külföldiek szállanak be. Ilyen érzések fogtak el, amikor ma a Bécs melletti asperni repülőterén tanuja lehettem a nemrég alakult "Compagnie Franco Roumaine de Navigation Aérienne" menetrendszerű pontossággal közlekedő légi járművei érkezésének is indulásának. A Prágából elinduló gépet délután 4 órára valóján ték és így elég idő volt még ahhoz, hogy az osztrák állami mozgófényképfelvétel közzétekeresésnek szíthessen.

Ha szegény Blériot élt volna, háromszor megfordult volna a levegőben, látván azt, hogy a nagy műteremmel szökere festett hölgy milyen nagy igyekezettel dolgozott azon, hogy a repülőgép, a repülés egész aktuusa és maga a hatalmas repülő-telep is csak ke-rettől szolgáljanak öngyámságának. A három ur látható meghatótsággal szállt be a repülőgép-be, amíg öngyámsága avatott módon meg az utolsó simításokat végezte hajfűrtjein. A próbaföl-szállás és a leszállás simán sikerült és a mozgások fölvevőgép-je, amely jobban leterroziálta a körülállókot, mint hogyha golyószóró lett volna, lekerült végre a pályáról.

Menetrendszeri, pontban 4 órakor futottik a láthatáron a Prágából délután 1 órakor elinduló repülőgép. Simán leereszkedik és meg el sem áll a motor herregése, amikor már rendőrök és vámhivatalnokok állják körül a pihető kolostort. Egy hölgy és három férfias száll ki a kabinból. Azonnal megvizsgálják podgyászaikat és utleveleiket és tíz perc múlva már autón száll-gótanak Bécs felé.

A 400 lóerős Lorain-Ditrich motoru gépet szerelők veszik körül, benzines hordót gurítanak mellé és megtöltik a pesti utra. A francia pilóta három pilótatársának párisi leveleket ad át. Csunya dolog az indiszkréció, de el-árulom, mert látnom kellett, hogy a horiték rózsaszínű volt és amikor fölnyitotta a szöke-pilóta, bizony nem benzinszag áradt a levélből.

Közben rendezedik további utjára a gépet és beszállnak a pesti utasok. Dr. Bodard Gasz-ton, a társaság titkára, barátságosan felém fordul és megkérdi, nem óhajtok-e Budapestre repülni a gépen?... Biztosítom, hogy szívesen megtenném, de még sok itt az elintézni valóm és különben is tartom alkalmasmak a mostani időt a hazarepülésre...

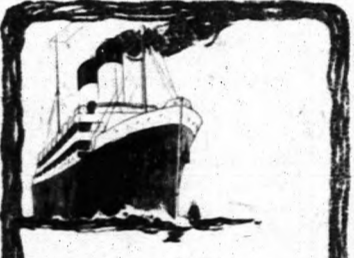
Pontban háromnegyed öt órakor jelt ad a titkár az az indulásra és néhány pillanat múlva már eltűnik a láthatáron a Budapest felé szálló gép. Beszélgettem a repülőgép érkezés és induló utasával. Semmi izgalom az indulónál és még kevesebb az érkezésnél. Utjukat olyan simán és veszélytelennek mondják, mintha nem is a levegőben repül-nének, hanem villamoskocsin utaznának. Főleg nagy üzleteket kötő bankemberek, vállalkozók és nagypénzi külföldi kéjutasok. Mintegy két hét múlva a Páris-Prága-Budapest-i járatok naponta rendszeresek lesznek és még a nyár folyamán Konstantinápolyig terjesztik ki a gépek lé-gyútját.

A pesti gép elindulása után las-

A HANDLÉZSIDÓ, MINT REKLÁM

Londonból jelentik, hogy egy ottani bíróságnál különös pórt indított Herbert Clements író. Clements néhány héttel ezelőtt könyvet fejezett be, amelynek az a címe: "A kiválasztott nép. A modern zsidók szokásait és szokásainak a kinövését mutatja ebben a munkában. Amikor a könyv megjelent, a kiadó olyan átkötő szalagot tettezt rája, a melyre egy handlézsidó volt rajzolva. A zsidó fején több egymásra rakott kalap ékeltelenedett, a hátán batyut cipelt és a batyuból apró disznócskák vigyorogtak ki. Az író roppant megharagudott a különös reklám miatt s felszólította a kiadót, hogy azonnal távolítsa el a könyvekről ezt az átkötő szalagot. A kiadó vonakodott ezt megtenni.

Ez nagyon jó reklám.



A KÉNYELMES UT
Magyarországba és vissza
CANADIAN PACIFIC
Jó hajók, kintinó élelem, csu-kott kabinok.
Keresse fel a helyi hajógy-nökséget.

mondotta — ennélfogva maradjon csak rajta!
Az író bíróság elé vitt a dolgot és ott kiadta panaszát.
— En komoly kritikai könyvet írtam, — szöglött többek között. — Az volt a céloom, hogy egy népet hibáit megmutassam. De fájó volt fölem az, hogy ezt a népet, amelyhez különben én is tartozom, kigunyoljam, vagy pellengére állítsam. Ezt az egy könyvet írtam a hibáiról, de ha arra kerülne a sor, tized tudnék írni az erényeiről. Eppen ezért bántó volt számomra az a körülmény, hogy az én tudományom hangon írt könyvemről ilyen utszdli reklámmal láttá el a kiadó.

— Mi az Ön kívánsága tulajdonképpen? — kérdezte a bíró.
— Az, — hangzott a válasz — hogy ezt az izléstelen és alacsony gondolkodásra valló reklámot haladéktalanul vegyék le a könyveimről.

A bíró több tanút hallgatott ki s ezeknek a vallomása után meghozta az ítéletét. Ez egy szó-lott, hogy a reklámszalagot haladéktalanul le kell venni Clements könyveiről.

Egyenesen botrányosnak kel megmondanom azt az eljárást, — mondotta a bíró ítéletének megközlésében — amelylyel egy tekintélyes író nevével ilyen módon lealacsonyították. Hívtány és alacsony gondolkodás nyilvánvaló meg ebben a reklámpéldában s nyilvánvaló, hogy ezt az ocs-mányságot és hitványtságot az író nevével hozták kapcsolatba. Nem fogadhatom el a kiadónak azt a védekezését, hogy a reklám tulajdonképpen megfelel a könyv tartalmának.

A kiadó megfelebbezte az ítéletet s így a handlézsidó egylőre ott diszeleg a kiválasztott nép fedelén.

DR. GEO. H. MYERS
fogorvos
8101 WEST JEFFERSON AVE.
Detroit, Mich. Phone Cedar 488
Fogak plombálást, fogorv-írást és foghúrást jutányos áron vállal el.

PATENTOK — VÉDJEJEK.
Thos. S. Donnelly
PATENT IRODAJA.
Nyitra hűfőm este 9 óráig.
727 FORD BUILDING
Tel. Main 4635.

Jobb polgároknak Jobb Kiszolgálás

A "Biztonság a legelső" előmozdítására a Standard Oil Company (Indiana) a saját vállalatában 24 különböző és önálló tudakozódó intézetet létesített a társaság motorjainak esetleges baleset kinyomozására. Ezen intézményeket "Safety Court" Biztonsági Körnek hívják.

Első feladata a Körnek a balesetek számát leszállítani. Ezen feladat egyezik a társaság szellemével, mennyiben az alkalmazottait polgártársai iránti kötelezettségeikre tanítja.

A "Kör" hetenkint gyűlésezik, s ott minden alkalmazottnak, akár üzletvezető, akár kocsist, akit az előző héten baleset ért, meg kell jelenni. Itt tárgyalás alá veszik, ahol az alkalmazott a vádlott és a legközelebbi feljebbvalója a védője. A "Biztonsági Kör" elnöke a bíró és a kör többi tagjai, mint esküdtbírák szerepelnek.

Ha úgy találják, hogy az alkalmazott bűnös, nem ügyelt a forgalmi szabályokra, az esküdtbírák ítélete szerint büntetésre lesz ítélve. A büntetés éppen olyan ujszerű, mint maga ez az intézmény. Például: Nem ré-giben egy kocsist gondatlanságból okozott balesetért megbüntettek és az ítélet folyamán elvesztette állását és a társaság raktárában két heti munkára lett elítélve.

Ezen intézmény a közép nyugati államokban van éltében, jól vagy 50 százalékkal esett a balesetek száma.

"Biztonsági Kör" szelleme az alkalmazottban felkelti a társadalom iránti kötelezettséget az emberben ép úgy, mint az évi járadék rendszer az alkalmazottakban a jövő iránti bizalmat vagy mint a részvény befektetési rendszer takarékosra buzdítja az alkalmazottakat, miáltal jó polgárokká válnak és jobb közérzetet tesznek a társadalomnak.

A Standard Oil Company (Indiana) állandóan tanulmányozza az utat és módot, hogy jobb kiszolgálást nyújt-hasson az állandóan változó szükségletnek a középnyu-gaton.

STANDARD OIL COMPANY
(Indiana)
910 So. Michigan Ave. Chicago, Ill.
(2800)

THE PEOPLES STATE BANK
Alapítók, tar-talék és fel-oztatlan ny-e-rőség \$14,000,000
Takarékoskodók vagy szol-gálgon. Melyiket tessz On? Ha mostan nem takarékoskodik, mindig szolgáln fog, mert soha nem fogja tudni megtagadni a kifizető alkalmakat.
Kerdeseg a Takarékoskodást most. A PEOPLES STATE BANK 26 fiókot tart fenn a letfelteleink kényelmére.

Lieberman Otto
MAGYAR LAKATOS ÉS VILLANYS MŰSZERÉSZ
Évállal ebben az ágban minden néven nevezendő új és javítási munkákat. Olcsón ad kulcsokat, lámpákat, legjobb gyártmányú villamos vasalókat és villanylegyezőket.

Telefon: Cedar 3366. Lakás telefon: Market 3028-R.
Demchák Géza
ÜGYVÉD ÉS JOGTANÁCSÓS
8001 W. JEFFERSON AVE., DETROIT, MICH.

...és megkér...
...nap Mácsi...
...és fülembé...
...nak érzem

...és szíhez áll...
...ppen haldok...
...de azért...
...et. Most kö...
...re, akinek...
...kölcsönöz...
...ur, hogy ha...
...nézre átszá...
...ajta a koro...
...úrhoz men...
...ndtam:

...m, komolyan...
...a kétezerre...
...Akkor kanya...
...tét!

...ette. A töb...
...furfartabb mó...
...emberekből...
...megigertem...
...ak, állandóan...
...fogok be...
...en. Azonkívül...
...nek is hogy...
...adnak, peme...
...ket osztogat...
...ását kiltásba

...napja, mindm...
...kem még min...
...jelőm, volt...
...kezdtém "S...
...kedt hűzban...
...szé...
...Krumpli Párt...
...tatást kaptam...
...rossz számne...
...k az összeire...
...folyamán ki...
...platt-formon...
...és praktikus...
...mra tenni át...
...meg is történt...
...neve Egyesült...
...nyve Párt lett...
...nyiban történt...
...a jelölt-listár...
...s a többi aján...
...mások párt el...
...cáfolum meg...
...galmakát, mint...
...t költség em...
...fizettek volna

...RE ITÉLTEK A...
...BY AMERIKAI...
...TETET

...k: Charles Cra...
...volt követe Ki...
...ny nap óta Pá...
...lik, a minap...
...hogy az egyik...
...törvényesék Da...
...raiak fellátása...
...mint az amerikai...
...börtönre itélte...
...Cranet, mit szó...
...válaszolta, hogy...
...akidején beutaz...
...amikor el akart...
...egy sereg benn...
...száslóval, kü...
...denféle felkiáltá...
...k, Pogalma sem...
...miért tűntetnek...
...de az volt a be...
...francia legonai...
...mmi kifogásuk...
...nem végül is azt...
...valamely francia...
...vett részt és...
...hogy csak vala...
...edénye lehet e...
...gizoru ítélet. Rög...
...Államok párisi...
...fordult, Herriek...
...az ünneppan...
...Orsajn nem fo...
...lenesetre mind...
...k, hogy a kelle...
...a leggyorsabbp

HENRIK
JÓTÁRSASÁG,
Központi Hivatal,
1000. Fordulást,
VAL SZEMBEN
Chrysler Avenue.

...szó...
...díjjal...
...LDONYI...
...KLOS

Gazdálkodó...
...Fordulást...
...Cedar 1999

A HERCEGNŐ ÉS AZ EURÓPAI SZOKÁSOK

Londonból jelentik, hogy Lionel Henry Mander automobilgyáros válogatott indított a felesége ellen. Az asszony egy indiai hercegnő a leánya. A férjével Indiában ismerkedett meg, megszerették egymást és egybekeltek. A londoni társaságban nagy sikere volt a barnabőrű hercegnőnek. Több udvarlója is akad, többek között De Beer diplomáciai ügyvivő esapta körülvette a szelet. Ugy látszik nem sikertelenül, mert a férj válogatott indított miatta a felesége ellen.

— Be tudja ön bizonyítani, — tudakolta a bíró — hogy a felesége hűtlenséget követett el?

— Ezt be tudom bizonyítani, — válaszolt az automobilgyáros — még pedig azzal, hogy két szememmel láttam. Egy éjszaka a villánk előtt lévő távirópontra másztam fel, hogy meglássam, mi történik a szobánkban. S ekkor a hűtlenség legkétségbevonhatóbb bizonyítékát láttam.

— Mikor volt ez?

— Ez éjjel után két órakerült, a szobában égett a villany s így tisztán láttam a történeteket. Azután lemásztam a póznáról és egy rendőrt kerestem. Megkértem a rendőrt, állapítania meg ő is a deliktumot. A rendőr, aki különben itt van és tanuképpen kihallgatható, vállalkozott erre. Felmászott a póznára s ugyanazt állapította meg, amit én.

— A rendőr körülbelül hány órakerült mászott fel a póznára?

— Ez már hajnali öt órakerült történt.

— Tehát három óra különbség volt a két megállapítás között!

A tanuképpen kihallgatott rendőr megerősítette, hogy az indiai hercegnő valóban "minden kétséget kizáró helyzetben találtott De Beer úrral". A hercegnő nem tagadta magát "a helyzetet", de kétségbevonata férjének azt a jogát, hogy ebből az ő női becsületére valamilyen árnyékos következtetést levonni merjen.

— Én soha férjemet meg nem esaltam — tiltakozott felhabordottan a vád ellen — hű felesége voltam mindig. De Beer úrral csak társalogtam.

— Éjjel után kettő és három között — jegyezte meg a bíró — tisztességes asszonyok aludni szoktak és nem társalogni idegen férfakkal.

A hercegnő habozott néhány pillanatig, aztán így vágta ki magát:

— Én... nem ismerem ennyire az európai szokásokat.

— Az én tudomásom szerint — mondotta a bíró — Indiában az asszonyok még nappal sem társalognak a férfakkal, nem-hogy éjszaka.

Ezután kimondotta a választ, még pedig az asszony hibájából. A bírói költségeket is az asszonynak kell fedezni.

Nagy bányászerecséltenség

A Ruhrmenti Essenből írják: Az egyesített Mária- és Heléntárnákban eddig ismeretlen oku robbanás következett nagy szerecséltenség történt. Tizennyolc bányász meghalt, harmincán több-kévesebb súlyosan megsérültek. Nyolc bányász még a tárna mélyén van. Bizonyos, hogy ők is szaporítani fogják a halottak számát, mert szinte lehetetlen, hogy még életben volnának. A mentés munkája, amelyben az egész vidék lakossága is segítkezik, sok akadályba ütközik, mert a robbanás így nagy pusztítást vitt véghez.

Ha házat, bútort vagy bármit venni vagy eladni akar, úgy hirdessen a Magyar Hírlap apró hirdetés rovatában, biztos eredményt ér el.

Különlegességek!!

JÖNNEK A MELEGEBB NAPOK..

amikor feltétlenül szüksége van egy jó jég szekrényre. A jég szekrényvel pénz és sok munkát takarít meg magának. Jöjjen be és győződjék meg a nagy választékról és olcsóságáról. — Nagy, '25 font jég részére alkalmas fehér emailrozott jég szekrény \$12.98-tól feljebb.

Fehér emailrozott erős acél ÁGYAK minden nagyságban 2 inches folytatolagos oszlop-pal és ovál rudakkal\$8.98-tól feljebb.

Szőnyegek 9X12, — mindenféle kivitelben, minőségben már \$22 dollártól felfelé.

Porcs hinták, kemény, erős tölgyfából készült csak \$3.59

54 inch hosszú kerti padok \$4.29

Nagy, kényelmes kerti hinták, melyeket nemcsak a kicsik, de a nagyok is kedvelnek, különösen a meleg napokon. \$6.98.



Tegye lakását elegánsá, otthonossá. Vegyen egy nagy álló lámpát. Rendkívül nagy választékot talál nálunk és az árak \$22.50-tól feljebb

A HIRNEVES

Lloyd-féle gyerek kocsik

higiénikusak, erősek, kényelmesek, alkalmasak. — Jönnek a meleg napok, a gyermekeket ki kell vinni a szabadba, mert a zárt szobalevegő, vagy a város füstös levegője nem fejleszti eléggé a gyermekeket. Ezen Lloyd-féle kocsik könnyen tolhatók, nem farsztják őket ki, de azért úgy vannak készítve, hogy a gyermekeket megóvják a szél-től és hidegtől.



A Lloyd-féle kocsikból

teljes választékot talál Delray legnagyobb magyar bútortüzetében, a legegyszerűbb kivitelűtől a legdíszesebbig, mindenfajta megtalál egy négy kerekű, mint három és kétkerekű kocsikban.

Gunsberg Bros.
BÜTÖR, KALYHA, SZŐNYEGKERESKEDÉSE
8015 W. Jefferson Ave. Detroit, Mich.

A népjóléti miniszter, aki nem kell a népnek

Hogy folyt le a küzdelem Bernalák kerületében — Veszprémben.

Veszprém, június 1.
Ez az ősrégi magyar város mára teljesen odaadta magát a politikának. Szűk, hegyes-völgyes utcáin hosszan esikorogtak reggel az ódon kapuk, kitárták fakult szárnyukat s a veszprémi polgárok sietős léptekkel távoztak otthonról. Az üzletek küszöbét nem igen lépte ma át vévő, a hivatalokban sem volt munka. A város nyugalma oda van egy napra, egy láz az úta, a szavazóhelyiség és valamennyi pártiroda. A perselő hőségben szinte ég a homok a veszprémi tereken és a jár-lak közege forróságot sugároz ki. Máskor a zsulagatér mögé bujnak ilyenkor a veszprémi polgárok, leeresztett függöny mögött régi regényeket olvasnak a hölgyek, de ma senkinek sincs türelme otthon maradni, ma arról van szó Veszprémben, hogy Rainprecht Antal vagy Bernalák Nándor lesz-e a követ. Helyesebben az a kérdés, hogy Rainprecht Antal milyen följényvel győzi le ellenfelét, a népjóléti minisztert.

Mert itt nem előzzenek meg azzal, hogy Bernalák miniszter megbukik, az a fontos, hogy Rainprechtnek lendülettel és följénnyel kell győznie. Leírhatatlan népszerűség övezi Veszprémben Rainprecht Antalt. A buzapiai kurián kora reggel óta perceként, sokszor ismeretlen emberek jönnek a külső periferiákról s örömmel jelentik:

— Vezetünk, vezetünk!

A Rainprecht-pártirodába küldönek hozzák az újabb híreket, a külső kerületekből és a falvakból és minden újabb eredményt szívből jövő éljenzés fogad.

Mig az ellenzéki táborban nyugodt lelkesedés, önbizalom, józanság látható, Bernalákok pártirodájában türelmetlenek az emberek, itt mindenki ideges és bosszúságos alkalmazkodik a "regi receptet". Maga Bernalák Nándor is ideérkezett tegnap, hogy talán személyes jelenlétével próbálja kieszikarni a sikert, mára azonban lakára vonult és csak a kortesei hangosak. Ezek a kortesek nem igen riadnak vissza a viszályesektől. Már a választás előtt

Nándorra szavazni. Áthelyezésekkel, bojkottal fenyegetőznek

az egységspárti kortesek s a vármegyei és városi hivatalos kocsikat és fogatokat reggel óta szavazók szállítására használják. A vármegyei tisztviselők izzadva futkosnak a tikkasztó forróságban, hogy felsőbb utasításra szavazókat próbáljanak toborozni. Igazán nem rajtuk mulik, hogy sokszor őrösen térnek vissza a szavazókért küldött fiakkal.

Tegnap a Rainprecht-pártnak egy plakátja, amelyen a pártvezetés figyelemztette a választókat, hogy ne féljenek a terror-tól, s amelyen a párt

felsorolta néhány ember nevével, akik pénzzel próbálták választókat megvesztegetni, noha a főispán a plakát kiragasztását engedélyezte, a rendőrség megcenzurálta, a mennyiben leragasztotta a kiplakatirozott vesztegetők nevével.

Miután pedig Rainprecht-párti szavazók lakaparták a ráragasztott cédulát, hogy a vesztegetők neveit megtudják, a rendőrség ma az egész plakátot elkobozta.

A gimnáziumba is bevitték az igazgató a politikát s csak természetesen, hogy itt is manővereztek azzal az ujkéletű riasztó hírel, hogy

"amennyiben nem Bernalák lesz Veszprém köve, Héjjas és Prónay meglátogatják majd a veszprémi zsidókat."

A veszprémi zsidók azonban nyugtalanok nem igen ijedtek meg a fenyegetéstől, mert szinte egy szálig leszavazták Rainprecht Antalt. Ma délelőtt a Bernalák-párt újabb trükközés folymodott. Több helyen kiplakatirozta, hogy Bernalák 620 szavazattal vezet. Az igazság az volt, hogy Rainprecht Antalnak ekkor már körülbelül ezer szótöbbsége volt. Mikor a Rainprecht-párt ezt a plakátot látta, néhány fekete táblára felírta a hiteles adatokat s ezeket a táblákat körül akarta hordatni a városban. A rendőrség ezt megakadályozta, sőt a hiteles adatokat tartalmazó táblákat elkobozta.

ukáz ment a tisztviselőkhöz, hogy nemcsak ők, de a feleségük is köteles Bernalák

Déltájban Bernalák felvontatta a tisztviselő-szavazókat, Rainprecht puritán egyéniségére mi sem jellemzőbb, minthogy a tisztviselőknek programbeszédében azt ajánlotta, hogy

szívük ellenére is szavazanak a miniszterre, nehogy magukat vagy családjukat kellemetlenségnek tegyék ki. De így is számos tisztviselő akadt, akik minden terror és fenyegetés ellenére Rainprechtre szavazott.

Délben már elterjedt a hír, hogy Rainprecht Antal minden faluban és Veszprém minden körzetében vezet. Délután már mindenki tudja, hogy Rainprecht lesz a követ. A keső délutáni órákban Rainprecht Antalnak 2964 szavazaja volt. Bernalák Nándornak pedig 1402 szavazata volt.

De még egyre jönnek a Rainprecht-párti szavazók s így a zárórát nem tűzheték ki. Rainprecht-párt emberei mosolyogva nézik a falakon Bernalák plakátját, amely még mindig büszkén hirdeti a hamis hírt, hogy "a miniszter 620 szavazattal vezet". A falvakból meg nem érkezett meg a végleges jelentés, de ott is följényesen vezet Rainprecht, mert a gazdák nem felejtették el, amit értük főispán korábban tett. Volt olyan község, ahol Bernalák miniszter mindössze hét szavazatot tudott kapni.

A délutáni órákban egymástól terjedtek el a hírek Rainprecht szavazatainak szaporodásáról. Bernalák állítólag, amikor látta, hogy mandátuma menthetetlenül elveszett, telefonon összekötöttébe lépett Gömbös

Gyulával, akivel arról tárgyalt, hogy valamilyen módon akasszák meg a szavazás folytatását, híusítsák meg az eredmény kihirdetését.

Tettek is kísérletet, hogy valami kifogást találjanak, de igyekeztek hiábavaló volt, a választást folytatni kellett.

Estefelől hatalmas tömeg gyűlt össze a városháza előtt, ahol Székessy Dániel elnök közölte a néppel, hogy a hivatalos eredményt holnap délelőtt tíz óra tájban fogják közzétenni. Érdekes, hogy Bernalák, aki itt idők, több ízben gyalog és kocsin bejárta a várost, de egyetlen éjtel sem utdot kicsikarni a járókelőktől. Mikor Bernalák délután látta, hogy mennyire romlik a helyzete, lehozatta a betegeteket a kórházból és leszavaztatta őket. A Rainprecht-iroda előtt nagy tömeg várja a híreket és nagy éljenzéssel fogadják jelöltjüknek a győzelméről szóló értesítésüket.

Este dr. Zsigmond, a Rassay-párt nagyvárosnyi jelöltje virágos kocsin bejött Veszprémben. Hatalmas tömeg kísérte Zsigmondot, aki Rainprechthez szállt meg. A választás már ma este lezárták. Rainprecht 1222 szótöbbséggel győzött.

Bábás

8147 WEST JEFFERSON AVE.
Detroit, Mich.
Phone: Cedar 3626.

ORVOSI IRODA

Aki bármilyen betegségben is szenved és már több orvosnál próbált betegsége orvoslását találni, jöjjen el hozzám felvilágosításért.

Magyarul beszélünk. — Világos fűrdök, ami Reumának és idősbajoknak nagyon jól tesz. Felvilágosításért nem kell semmit fizetni, a további kezelés sem kötelező.

Dr. McKENNEY

215 West Fort Street, Detroit, Mich.

a főpostával szemben, az emeleten.
Rendelő órák: Reggel 9 órától este 8 óráig, Vasárnap reggel 9-től délután 1 óráig.

MINDEN BETEGET MEGVIZSGÁLOK X-SUGARAKKAL

nem szükség taesko leányzók éretlenségét találgatni. Ur lett, nábob lett a mai napon. Ugy éli majd a napjait, mint egy hereg, eljár télen Budapestre, nyáron át Ostendébe, Monakoba, szóval nagy ur is lesz ám, aki oda se néz holmi apró paphugoknak. (Nohó, azért mindig visszatért a gondolata Veronkához.)

Alom nem jött a szemére, hogy is lehetne most aludni? Ugy röpköttek előtte a szebbnél szebb életervek, mint a lepkek a glogovai erdőben. Ő csak kergette őket, egyre kergette. Ej, csak már virradna, — hogy mehessen, mozhasson.

A zsebórája vigan ketyegett a feje mellett levő asztalkán, megzúzte, épen kifélt mutatott. Lehetetlen, hogy még csak ennyi lenne. Hát talán rosszul jár. A harmadik udvaron egy kakas kukorékol, és mintha kérdezte volna: "Jól jár az órája Wibra ur?" A vendéglőből idehangzott a muzsikaszó. Valáné duhaj pástzorembere nékelte egy híres juhászdzált, melynek az eleje pongyolán fordítva ilyenformán kezdődik:

Nem juhász az, aki a mért hust kedveli, Nem azé a birka, aki félneveli.

Gyuri szivarra gyújtott s a bodros füst mellett ez a bolond nóta a gondolatjának

Majd adok én neked nézelődni, mikor a lányok vetkőznek, tudod-e, hogy az nem illik, ciuska?
Talált egy vastag gyapotkendőt, beköté vele a maeska fejét, két rétt a szemé táján: "most lásson márr maga, ha tud" s így kezdte újra a vetkezést.

A sátán kutyája

— REGÉNY —

IRTA: CONAN DOYLE.

(24)

A nap már leszállt és kőd kezdett terjedezni az ingovány fölött. A levegő is hűvösebb lett; bementünk tehát a konyhába. Ott aztán minden elmondta Holmesnek. Ő nagy figyelemmel hallgatott és egynemű dolgot kétszer is ismételtetett velem. Mikor szegről végre elmondtam neki, hogy mit végeztem mrs. Laura Lyonsnál, így szólt:

— Ez nagyon fontos, Watson. Nagy úrtól hídal át abban a tóréteben, amelyet jó részben már tudok. De emlékül sohasem találtam volna meg az összefüggést. Ön talán tudja, hogy ez a lady és Stapleton nagyon is bizalmas viszonyban vannak?

— Fogalmam sem volt erről!

— Pedig kétségtelen... Találtak, leveleztek, szóval kölcsönösen értették egymást. Már most ez hatalmas fegyver a kezünkben... Ha felhasználhatnám arra, hogy elidegenítem tőle a feleségét...

— A feleségét?

— Ah, igen! — szölt Holmes hanyagul, — most én is mondom önnek néhány adatot. Tehát miss Stapleton nem a huga, hanem a felesége annak a Stapletonnak.

— Irgalmas Isten, Holmes!... Bizonyos abban, amit mond!... Hát akkor hogy engedhette meg sir Henrynek, hogy beleszeressen abba a ladybe?

— Mert ez a szerelem nem érthető senkinek, csak magának sir Henrynek. Az a Stapleton nagyon jó ügyelt, hogy sir Henry szerelme ne menjen tovább az udvarlásnál, amint ön is tapasztalhatta... Ujra ismétlem, hogy az a lady nem a huga, hanem a felesége Stapletonnak.

— De mire való volt ez a körmondfont esalás?

— Arra, mert az az ember korán átlátta, hogy hasznát veheti a feleségének, ha független nőnek tartják.

Valamennyi lappangó gyanum, a sok határozatlan ösztön, titkos sejtésem egyszerre meglevendett lelkelem és mind Stapletont vádolta...

— Akkor hát ő az llességünk?

— Kérdeztem föjtött hangon. — S ő volt az is, aki leselkedett ránk Londonban!

— Én legalább azt hiszem.

— Az intés... a levelet pedig az a — lady írta?

— Föltétlenül.

Holmes hangja suttogva felelt.

— Mit a célja, Watson?... Gyilkosság; — genitlanias kieszelt, hidegvérű gyilkosság... Az én hálóm már ép úgy szorosabbra húzódik körülötte, mint az övé sir Henry körül s az ön segítségével már-már hatalmában is van a nyomorult... Most már csak egy veszedelemtől félhetünk: — Hogy ő még előbb sajt, mint mi készek leszünk. Még egy nap... legfőbb kettő... s akkor én készen vagyok vele; de addig úgy vigyázzon sir Henryre, mint a szemé fényre. Ezt a mai kirándulását meg kell bocsátanom, de ezután... Ha! mi azt...!

Irtózatoss, vad, vérfagyasztó sikoltás törte meg az ingoványi temetői esendjét; — az örjögő iszonyat, a halalos félelem kiáltása, mely hosszasan elnyújtva hangzott asötét éjszakában.

— Irgalmas Isten! — hörögte megtántorodva. Mi ez?... Mi ez?

Holmes folgrott, odaszaladt az ajtóhoz, kidugta a fejét és legeretét is elfojtva, hallgatódzott.

— Csitt! — susogta nekem. — Csitt!

A sikoltás hangos volt, mert a boldogtalan teljes erejéből kiáltott föl, de azért nagyon megszűröl jöhetett... Most fölhangzott második is, hangosabban, közelebről és még kétségbejuttatón, mint az imént.

— Honnan jön ez a hang, Watson?

— Azt hiszem, onnan... S jobbra mutattam.

— Nem!... amonnan! — felelte Holmes s egyenesen előre nézett.

Harmadszor is fölhangzott a szörnyű halalos veszedelmet sejtető kiáltás, most még közelebről, még erősebben. S egyszerű mind új hang is vegyült bele; — mely, tompa és mégis messzire hangzó zugás, hasonlatos a szirteket paskoló tengermorajláshoz, de esengőbb, dallamosabb... mint egy ösidőkötől való óriási szelindeknek az ugatása.

— A kutya! — kiáltott föl Holmes. — Jöjjen, Watson, jöjjen!... Irgalmas Isten... ha elkéstem volna!

Futásnak eredt az ingoványban, a hogy a lábait birták; én pedig mindenütt a nyomában. De most, valahonnan a szirtes, sziklás, szakadékos tájról, még közvetlenül szemben volt velünk, még egyszer, utóljára fölhangzott a rémes sikoltás... aztán zuhanást hallottunk; tompa, de erős zuhanást.

Megdöbbenve álltunk meg és hallgatgatóztunk... Néma esend

(Folytatjuk.)

— 230 —

— 231 —

AZ ÉJ TANÁCSOT AD.

Mig ily bohókás apróságok foglalták el a fehér népeket, s mig Klempa ur lepecselt szakállal aldtá az igazak álmát (senki sem álmodhat szobeket, mint egy szender gőbicé), addig Wibra György gondolatokba merülve virraszott. Az ő levelezőzése (ne méltóztassanak megjájdni) nem lesz leírva részletesen, mert az megbotránkozató jelenet a művelt embri fogalmakban. Hogy miért? Hát tudom is én. Csunya, tehát leírhatatlan. A nő levétközésében poézis van; ha jól van írva, a női test finom, bolondító illatát érzi ki a betükből az olvasó a nyomdafesték helyett, de egy férfi levétközése, pfuj, emliteni sem merészelem. A szoknyához akár ódát, dithirambot szabad írni, de a nadrágnak "ki-mondhatatlan a neve is. És miért? Hát isten tudja. És mit bizonyít? Talán azt, hogy a férfi ineszetikussabb teremtvény a nőnél? Alkalmasint csak azt, hogy aki az illőt és illetlent kigondolta, nagy számár volt.

De végre is rosszabb dolog ennél, hogy hősiünk nem aludt. Nem a gyomra volt megterhelve a Mravucsáné ételétől, hanem a lelke, agyveleje telt meg a mai nagy eseménynel. Mint alakatlan zürzavar kóválygott a fejében a sok mindenféle be nyomás. Néhány óra alatt mintha néhány esztendő élt volna át. Szent isten, milyen réges-régen volt, mikor még Münccz né padlásán kereste az esernyőt! Most pedig megkerült. Gondviselészzerűen bukkant rá. Az isten egy angyalra bízta.

Itt az esernyőről az angyalra siklott át az esze. Csinos kis jószág, meg kell adni. Egy cseppet sem kellemetlen, pedig ezek a többi kisasszonyok, akik a kamasz években járnak, fészékek, élettelenek, semmi természetesség nincs bennük. Veronka kivétel.

Visszaidézt eleitől fogva minden szavát, ugyszólván minden mozdulatát, mely rá nézve kedvező volt és ujra, meg ujra átélvezte, de mint ment a szines fonalon visszafelé, összerakva mosolyt, élejtett szavakat, meglágyult hangot, önfeledt pillanatot, ösztönszerű taglejtést, hát talált is közte közönyt, hidegséget és elesüggedten mintegy erőszakkal áthajította magát az ábrándozás palánkján a szinarany valóságba — az esernyőhöz.

Bizony szerencsének érezheti magát s

Kishirdetések

A MAGYAR HIRLAP PÉLDÁNYONKÉNT A KÖVETKEZŐ HELYEKEKRE KAPHATÓ:
 Detroitban, (Down Town)
JUNN NEWS CO., Shelby és Michigan Ave. sarkán.
METROPOLITAN NEWS CO.
 Woodward Ave. és Michigan Ave. sarkán.
TILLEY ANTAL gyógyszerárban, 175 Victor Ave.
 Highland Park, Mich.

MUNKÁT NYER - FÉRFI
 Detroit City Gas Company keres munkásokat jó fizetéssel. Állandó munkára. A város nyugati részén helyezkednek a foremanok, Hellen, a Grand River és Livernois Streetnél és a keleti részen a foremanok, Mt. Zimmernannál, Mt. Elliot és Miller utcák sarkán.

MUNKÁT NYER - NŐ
 LEány iródi munkára keres. Kell, hogy perfekttül tudjon angolul és némileg magyarul.
SZERDAHELY
 8100 W. Jefferson Ave.

LEány általános házimunkára felvételt. Csak ketten vannak a városban. Jó fizetés. Jelentkezzenek 2485 W. Euclid Ave., vagy telefonáljon Garfield 5488.

LEány főzéshez és házimunkára felvételt. Olyan jelentkezők, aki nyelvében is emegy. 1990 Gratiot Ave., vagy telefonáljon Melrose 2253.

Egy ügyes mosogató férfi vagy nő 20 dollár heti fizetéssel és teljes ellátással felvételt. — Telefonáljon Cherry 604, 2241 Hastings St.

Egy ügyes aszony heti 25 dollár fizetéssel restorantba tészta készítéshez felvételt. Magyar any. Telefonáljon Cherry 604, vagy jelentkezzen személyesen 2241 Hastings St.

Keresek aszonyt vagy leányt házi munkára. Jelentkezzen 1518 West Jefferson Ave., az emeleten.

Fiatal leány könnyű házimunkára felvételt. Munkaidő reggel 8-tól este 6-ig. Jelentkezzen Mr. Toppennal, 909 Warren Ave. Jun. 20-23

LAKÁS KERESÉS
 Butorozott szobát keresek olyan helyen, ahol két éves fiacskóra felügyelnek. Ertesítést 556 Schroeder alá kérek.

Burdot és rendes ellátást rendes helyen keres övegy ember a maga és 2 és 4 éves gyermeke részére. Ertesítést kér 5851 Harvey St.

ELLÁTÁST KAP
 Egy vagy két mástól éven felül, gyermekeket napnali gondozásra elvállalok hetenkint 3 dollárért. — 8020 Burdeno St.

LAKÁS KIADÓ
 Ujonnan berendezett butorozott szobák tisztességes emberek részére, fűrdővel és jó házkiszaltat kiadók. — 512 West End Ave.

ELADÓ
 575 dolláros zongora bencsével és kotta kabinettel \$225-ért eladó. Érdeklődők felvilágosítást kaphatnak Szatmáry patikájában, W. Jefferson és West End Ave.-s.

ALKALMI VÉTELI
 Vanderbilt és Dearborn sarkán levő 6 lot és 12 szobás ház, Delray legszebb proprietije, ugyszintén a mellette levő tönör téglapüület, amelyben 7 szobás lakás és grocery és meat market van együtt, vagy külön-külön jutányos ár mellett eladó. Érdeklődők forduljanak Joseph Baloghoz, 529 Harbaugh. June 9, 13, 16, 20.

FORD Windshieldek "plate" üvegekkel \$1.75 Használt fordó kocsi 50 százelek árendeménnyel kaphatók. **BILLS AUTO PARTS.** 3966-67 West Grand River.

Candy és szivar üzlet eladó, 4 szobás lakás is átvethető vele. Cim meg tudható a Magyar Hirlap kiadóviva. talában, 8007 W. Jefferson Ave. June 16, 20.

Szeneskalnya eladó, 8543 South Street. D. M.

Egy jó 16 kocsival együtt eladó, Bodis, 7878 Medina St. June 16, 20, 23, 27.

Grocery, candy, ice cream, szivar, stb. üzlet olcsó áron eladó elutasítás nélkül. 3 éves lease és olcsó rent. Erdeklődni lehet 8521 Dearborn Ave. June 16, 20, 23.

Nagy 12 szobás ház teljes pinóval és gőzfűtéssel. Saroképület a South St. meHott. Ár \$6500, lefizetés \$1500. Dövébent 573 So. Artillery Ave., vagy telefonáljon Cedar 555.

4 családos téglaház. Nagy olcsóság. \$14,500. Körülbelül 2000 dollár kell a megvételhez. Havi törlesztés \$110, de a rent \$200 dollárt hoz havonta. Hátrébb felvilágosítást nyer 573 So. Artillery-n vagy telefonáljon Cedar 555.

Grocery és Meat market, közel a Ford gyárhoz 1600 dollárért eladó. — 260 Salina St., River Rouge, Michigan June 20, 23, 27.

Kevés butor eladó, 4 szobás lakás, kis renttel kiadó. Érdeklődni lehet 9040 Burdeno St.

A Harrington Ave.-n hat szobás ház \$4500, 300 dollár lefizetés és 20 havi törlesztés. Telefonáljon Cedar 555. — 573 So. Artillery Ave.

8030 Burdeno St. alatt 7 szobás modern ház, dupla lóttón, négy szobára való garázzsal eladó. Gáz, villany, fűrdő és toalet a házba. Azonnal lehet költözni. June 20, 23, 27, July 1

HAZASSÁG
 Egy 44 éves gyári munkás ember házasság céljából szeretne megismerkedni egy alacsony 35-40 éves nővel. Egy vagy két gyermek nem hátráz, csak hü feleség legyen. Leveleket "New bánja" jellegre a kiadóba kérek, 8007 West Jefferson Avenue.

A CSEHEK NEM BIZNAK SAJÁT RENDŐRSÉGÜKBEN
 A cseh kormány az év folyamán hat új rendőrbiztoságot fog szervezni a felvidéken. Az ehhez szükséges pénzről már gondoskodtak, még most csak megfelelő számú szakemberről kívánnak gondoskodni.

A rendőrbiztoságokat olyan helyen fogják elhelyezni, ahol a rendőrség eddig ehely szempontból nem bizonyult teljesen megbízhatónak, elsősorban a magyar közigazgatás alatt álló területekkel szomszédos vidékeken. A csehországi német területeken szintén erősen fogják szaporítani a rendőrséget. A cseh lapok jelzik, hogy az intézkedésről már hosszabb idő óta szó van. Az intézkedés oka egyrészt a magyaroktól és németektől való félelem, másrészt az, hogy a foglalkozás nélküli legionáriusokat el akarják helyezni, mert nagyon nyugtalanoknak és állandóan jó fizetéssel és kevés munkával járó állásokat követelnek a kormánytól.

HA bármilyen csinos és izléses nyomtatványra van szüksége készíttesse azt a Magyar Hirlap könyvnyomdájában

8007 W. JEFFERSON DETROIT, MICH.

Balkányi FÉNYKÉPÉSZETI MŰTEREM
 8014 W. Jefferson Ave. Detroit, Mich.

FERENCY JÁNOS és TÁRSA
 7856 W. Jefferson Ave
 Régi szám 2194.
 Telefon: Cedar 1035.

ELADÓ HÁZAK ÉS FARMOKI THADDEUS STREET-EN
 szobás ház, fűrdő, toalet, villany Ára \$5700, lefizetés \$1000.

VANDERBILT AVE.-N hat szobás ház, fűrdő, toalet és más modern felszereléssel. — Ára \$4500, lefizetés \$1200.

SOUTH ST.-EN 2 családos ház, fűrdő, toaletok, villany, stb. — Ára \$5800, \$800 lefizetés, \$40 havi törlesztés.

MELVILLE AVE.-N 7 szobás ház, fűrdő, toalet, pince, villany stb. Ára \$4700, 700 lefizetés.

FORTUNE ST.-EN 6 szobás ház egy vagy két családos használhatja. Ára \$5800, \$1000 lefizetés, 30 dollár havi törlesztés.

COTTEBELL AVE.-N 7 szobás ház teljes basementtel a mindenféle modern felszereléssel. Ára \$5000, 1000 lefizetés.

Waterman Ave.-n 5 szobás, ház alkalmas két családos részére, vagy egy nagy családnak. Ára csak \$500, lefizetés \$1000.

JÓ MEAT MARKET és grocery üzlet minden felszereléssel és áruval, betegségek miatt olcsóan eladó. A rent alacsony, Delray legforgalmasabb helyén van. — Ára \$2500.

BADEMACHEE AVE.-N hat szobás ház, pince, fűrdő, toalet padlás. A ház egészen új. Ára \$4200, 1200 dollár lefizetéssel.

Van még sok más felvilágosítást kérjen Delray és környékén, szalonok, meat marketok, fűszér és candy üzletek alacsony ár mellett. Jöjjen és tekintse meg őket.

FARMOK
 eladásra vagy becseselésre.

40 akeros FARM New Boston mellett vetéssel, szarvasmal, állatokkal és mindenféle felszereléssel. Delray-i jó házfert eselerséhető.

90 akeros FARM, Monroe, Mich. mellett, jó föld. Mindenféle jószág, baromfi és felszerelés, stb. Nagyszerű olcsóság. A tulajdonos elfogad egy jó házát is eserebbe.

Vannak jó házaink minden utcában. Jöjjen be és beszéljünk meg a dolgot. Mr. Ferencyvel, kinek 20 éves gyakorlata van a téren.

FERENCY JÁNOS és TÁRSA A LEGRŐSIBB MAGYAR INGATLAN FORGALMI IRODA DETROIT, MICHIGAN-BEN.

CUNARD-ANCHOR

A magyar kormány által engedélyezett hajózási társaság. Leggyorsabb modern hajók.

Magyarországba, Jugoszláviába, Romániába és Csehszlovákiába Hamburgon át:
 Saxonis júl. 1, augusztus 31
 Caronia july 29, augusztus 31
 3-ik oszt. Budapestig \$105.00 Adó \$5.

Pinnán át
 Cameronia július 5,
 3-ik oszt. Budapestig \$108.25 Adó \$5.
 Cherbourg-on át minden kedden
 Mauretania-Aquitania
 Bengarria
 3-ik oszt. Budapestig \$110.00 Adó \$5.

Kitűnően szervezett és előnyös pénzügyi társaság Magyarországra. Jegyért és felvilágosításért forduljon legközelebbi ügyintézőbe a városban, vagy a közlésben.

EUROPÁBA WHITE STAR

New York, Cherbourg és Southamptonon
 Olympic jun. 24, július 15.
 Homeric july 1, july 22, aug. 19.
 Majestic (36,000 tonna) july 8, july 29, aug. 26.

(A világ legnagyobb hajója.)

AMERICAN LINE
 Cherbourg és Hamburgon
 Mongolia jun. 21, július 26, aug. 30.
 Minnehaha (csak 3. oszt.) june 28, aug. 2, szeptember 6.

Manchuria july 5, aug. 9, szept. 13.
 St. Paul july 12, aug. 16, szept. 20.

RED STAR LINE
 Cherbourg és Antwerpenbe
 Gothland jun. 24, direkt Antwerpenbe
 Finland july 1, aug. 5, szept. 9.
 Zealand július 8, aug. 12.
 Kronland july 15, aug. 19, szept. 23.
 Lapland july 22, aug. 26, szept. 30.
 Honasa ki öket Európába kényelmes hajóinkon.

Jó ételek, csukott szobák, kellemes társalgók. Udvarias személyzet, kik magyarul beszélnek. Kérjen felvilágosítást kedvezményes kikötőtali díjszámokról.

Jelentkezzen a detroiti iroda **PARSENER DEPARTMENTJE**-nél Holden Bldg., 1265 Griswold Street, vagy a többi helyi megbízottal.

HA CSINOS ÉS IZLÉSES NYOMTATVÁNYRA VAN SZÜKSÉGE, RENDELJE MEG AZT A MAGYAR HIRLAP könyvnyomdájában
 8007 West Jefferson Avenue